



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**REGIONE ISTRIANA**

**ŽUPAN**

KLASA: 510-01/19-01/16  
URBROJ: 2163/1-01/8-19-02  
Pula, 20. rujna 2019.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/p predsjednika Valtera Drandića  
Dršćevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET: Zaključak o izmjeni Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli**

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Zamjenik župana koji obnaša dužnost Župana Istarske županije dana 20. rujna 2019. godine, donosi slijedeći

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o izmjeni Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Sonja Grozić-Živolić, pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Zamjenik župana koji  
obnaša dužnost Župana  
Fabrizio Radin**

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donosi

**ZAKLJUČAK**  
**o izmjeni Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli I.**

**I.**

Daje se suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Opće bolnice Pula broj 91/19-2 od 17. rujna 2019. o sklapanju Anexa 1 Ugovora o kreditu broj KO-24/12 s Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak te se u Zaključku o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli, KLASA: 510-01/18-01/05, URBROJ: 2163/1-01/4-18-07 od 09. srpnja 2018. („Službene novine Istarske županije“, br. 14/18), mijenja točka 1.1. i glasi:

„1.1. Naziv kreditora: Hrvatska banka za obnovu i razvitak (HBOR), Strossmayerov trg 9, Zagreb

- Iznos kredita: 300.000.000,00 kuna
- Namjena kredita: financiranje izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli
- Korištenje kredita: do 30. rujna 2020
- Kamatna stopa: 2,5% godišnje (fiksna u kunama)
- Otplata kredita: 18 godina, bez počeka (u 72 jednake tromjesečne rate)
- Dospijeće prve rate: 31. prosinca 2020.
- Naknada za obradu zahtjeva: 0,2% jednokratno za iznos odobrenog kredita
- Interkalarna kamata: u visini nominalne
- Naknada za rezervaciju kredita: bez naknade
- Osiguranje kredita: zadužnica i jamstvo Republike Hrvatske.“

**II.**

Ostale točke Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli ostaju neizmijenjene.

**III.**

Ovlašćuje se ravnateljicu zdravstvene ustanove Opća bolnice Pula da zaključi Anex I Ugovora o kreditu s Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak sukladno odredbama ovog Zaključka.

**IV.**

Odluka Upravnog vijeća Opće bolnice Pula broj 91/19-2 od 17. rujna 2019. čini sastavni dio ovog Zaključka.

## V.

Opća bolnica Pula dužna je nakon sklapanja anexa ugovora o kreditu sukladno danoj suglasnosti iz ovog Zaključka dostaviti isti Istarskoj županiji.

## VI.

Ovaj Zaključak stupa na snagu prvog dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

KLASA:  
URBROJ:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik  
Valter Drandić

*Dostaviti:*

1. *Uredu državne uprave – Službi za opću upravu i društvene djelatnosti*
2. *Županu Istarske županije*
3. *Opća bolnica Pula*
4. *Ministarstvo financija, Katančićeva 5, Zagreb*
5. *Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije*
6. *Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije*
7. *Objava*
8. *Pismohrana, ovdje.*

# OBRAZLOŽENJE

## I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ove Odluke je sadržan u odredbama članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine, br. 87/08, 163/12 i 15/15) kojim je propisano da se pravna osoba u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu jedinice područne (regionalne samouprave) može zadužiti samo uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

Sukladno članku 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), propisana je nadležnost Skupštine Istarske županije da pravnim osobama u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu županije, ustanovama, izvanproračunskim korisnicima i drugim pravnim osobama čije se zaduživanje, sukladno Zakonu o proračunu uključuje u opseg zaduživanja županije, daje prethodnu suglasnost za dugoročno zaduživanje za investicije, izdavanje vrijednosnog papira, dano jamstvo i javno-privatno partnerstvo.

## II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Sporazumom o sufinanciranju izgradnje nove OB u Puli, potpisanim u srpnju 2011. godine utvrđeno je da će se izgradnja financirati kreditom za kojeg će postupak javne nabave provesti Opća bolnica Pula. Za sklapanje ugovora o kreditu Općoj bolnici Pula potrebna je suglasnost osnivača – Istarske županije za zaduživanje.

Sukladno dogovoru s Ministarstvom zdravstva i Ministarstvom financija Republike Hrvatske, potrebna sredstva od 600 milijuna kuna osiguravaju se na način da se 50 posto, odnosno 300 milijuna kuna, osigura kreditom komercijalne banke, a preostalih 300 milijuna kuna kreditom Hrvatske banke za obnovu i razvitak - HBOR-a. Kredit komercijalne banke već je nakon odrađenog natječajnog postupka realiziran i to od Erste & Steiermarkische bank d.d. u studenom 2012. godine, a za isti je donesena i Odluka o davanju državnog jamstva od strane Vlade Republike Hrvatske. HBOR je u studenom 2012. godine donio Odluku o odobrenju kredita od 300 milijuna kuna prema uvjetima iz Programa – Infrastruktura.

Ovim se predlaže izmjena Zaključka o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli, budući da su je u odnosu na prethodnu suglasnost potrebno izmijeniti ugovorene uvjete kreditiranja i to kako slijedi:

- u odnosu na kredit kod HBOR-a, zbog izmijenjene dinamike izgradnje i opremanja nove Opće bolnice pula potrebno je produljiti period korištenja kredita s 31. prosinca 2019. na 30. rujan 2020. i izmijeniti datum dospeljeća 1. rate otplate kredita s 31. ožujka 2020. na 31. prosinca 2020.

## III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG ZAKLJUČKA

Sukladno Sporazumu o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli od 28.srpnja 2011.g. Vlada Republike Hrvatske i Istarska Županija kao osnivač ugovorili su obavezu financiranja na način da Vlada RH sudjeluje u financiranju a 75%, a Istarska županija sa 25%.

Izmjena perioda korištenja i dospijeća prve rate kredita donosi i dodatne troškove u sufinanciranju u iznosu od 100.000,00 kn na ime naknade za produljenje roka korištenja (0,25% od neiskorištenoga kredita, a maksimalno 100.000,00 kn), te 3.070.000,00 kn na ime troška kamate za produljeno financiranje.

Sukladno navedenom, a temeljem Sporazuma o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli dodatna potrebna sredstva koja će se osigurati od strane Istarske županije iznose 25.000,00 kn od djela naknade, te 67.500,00 kn na ime kamata, a sukladno novom otplatnom planu.

#### **IV. TEKST NACRTA ZAKLJUČKA**

Prijedlog Zaključka s obrazloženjem sastavni je dio ovog akta.

Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 136/12 e 15/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 2/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del \_\_\_\_\_ 2018 emana la

## **CONCLUSIONE**

### **sulla modifica della Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola I.**

#### **I**

Si delibera il consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-2 del 17 settembre 2019 sulla stipulazione dell'Integrazione 1 del Contratto di credito numero KO-24/12 con la Banca croata per il rinnovo e lo sviluppo e nella Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola, CLASSE: 510-01/18-01/05, N.PROT.: 2163/1-01/4-18-07 del 9 luglio 2018 ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. n. 14/18) si modifica il punto 1.1 come segue:

"1.1. Denominazione del creditore: Hrvatska banka za obnovu i razvitak (HBOR), Strossmayerov trg 9, Zagreb

- Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
- Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
- Uso del credito: entro il 30 settembre 2020
- Tasso d'interesse: 2,5% annui (fisso in kune)
- Ammortamento del credito: 18 anni, senza periodo di tolleranza (in 72 rate uguali trimestrali)
- Maturazione della prima rata: 31 dicembre 2020
- Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,2% una tantum nell'importo del credito concesso
- Interesse intercalare: nell'ammontare di quello nominale
- Compenso per la prenotazione del credito: senza compenso
- Garanzia del credito: vaglia cambiario e garanzia della Repubblica di Croazia.

#### **II**

Gli altri punti della Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola rimangono invariati.

#### **III**

Si autorizza la direttrice dell'istituto sanitario Ospedale generale di Pola a stipulare l'Integrazione I del Contratto di credito con la Hrvatska banka za obnovu i razvoj conformemente alle disposizioni della presente Conclusione.

#### **IV**



La Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-2 del 17 settembre 2019 è parte integrante della presente Conclusione.

## V

Conformemente al consenso dato di cui nella presente Conclusione, dopo la stipulazione del contratto di credito, l'Ospedale generale di Pola ha l'obbligo di trasmetterlo alla Regione Istriana.

## VI

La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:  
N.PROT.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente:

Valter Drandić

Temeljem odredbe članka 90. Zakona o proračunu („Narodne novine“, br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana 09. srpnja 2018. godine, donosi

## **ZAKLJUČAK**

### **o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli**

1. Daje se suglasnost Općoj bolnici Pula za zaduživanje u iznosu od 600.000.000,00 kuna i to za izgradnju nove Opće bolnice u Puli, sukladno Sporazumu o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli, sklopljenog 28. srpnja 2011. godine između Vlade Republike Hrvatske, Istarske županije i Opće bolnice Pula i to kod slijedećih kreditora:
  - 1.1. Naziv kreditora: HBOR, Strossmayerov trg 9, Zagreb
    - Iznos kredita: 300.000.000,00 kuna
    - Namjena kredita: financiranje izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli
    - Korištenje kredita: do 31. prosinca 2019.
    - Kamatna stopa: 2,5% godišnje (fiksna u kunama)
    - Otplata kredita: 18 godina, bez počeka (u 72 jednake tromjesečne rate)
    - Dospijeće prve rate: 31. ožujka 2020.
    - Naknada za obradu zahtjeva: 0,2% jednokratno za iznos odobrenog kredita
    - Interkalarna kamata: u visini nominalne
    - Naknada za rezervaciju kredita: bez naknade
    - Osiguranje kredita: zadužnica i jamstvo Republike Hrvatske.
  - 1.2. Naziv kreditora: Erste&Steiermärkische Bank d.d. Rijeka, Jadranski trg 3a, Rijeka
    - Iznos kredita: 300.000.000,00 kuna
    - Namjena kredita: financiranje izgradnje i opremanja nove Opće bolnice u Puli
    - Korištenje kredita: do 30. lipnja 2018. godine
    - Kamatna stopa: zbroj tromjesečnog EURIBOR-a i kamatne marže u iznosu od 2,2 % godišnje,
    - Otplata kredita: u 60 tromjesečnih rata
    - Dospijeće prve rate: 01. listopada 2018. godine
    - Naknada za obradu zahtjeva: 0,06%
    - Interkalarna kamata: u visini nominalne
2. Opća bolnica Pula dužna je nakon sklapanja ugovora odnosno aneksa ugovora sukladno danoj suglasnosti iz točke 1.1. i 1.2. ovog Zaključka dostaviti iste Istarskoj županiji.



3. Stupanjem na snagu ovog Zaključka stavlja se van snage Zaključak o davanju suglasnosti za zaduživanje Opće bolnice Pula za izgradnju nove Opće bolnice u Puli  
KLASA: 510-01/18-01/05, URBROJ: 2163/1-01/4-18-03 od 26. ožujka 2018.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu u roku od osam dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

KLASA: 510-01/18-01/05  
URBROJ: 2163/1-01/4-18-07  
Pazin, 09. srpnja 2018.

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik

Valter Drandić

*Dostaviti:*

1. *Ministarstvu financija RH*
2. *Uredu državne uprave – Službi za opću upravu i društvene djelatnosti*
3. *Županu Istarske županije*
4. *Općoj bolnici Pula, Negrijeva 6, 52100 Pula*
5. *UO za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije*
6. *UO za proračun i financije*
7. *Objava*
8. *Pismohrana, ovdje.*



**OPĆA BOLNICA PULA -  
OSPEDALE GENERALE DI POLA**

Ravnateljstvo  
Broj: 6577 /19  
Pula, 17. rujna 2019.

**ŽUPANIJA ISTARSKA-REGIONE ISTRIANA**  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Pula  
Assessorato alla sanità e la previdenza sociale Pula

Primljeno: 17-09-2019	
Klasifikacijska oznaka	Org.
406-01/19-01/02	
Urudžbeni broj	Pril.
381-19-1	

**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
Flanatička 29 52100 Pula

n/p pročelnice

Predmet: prethodna suglasnost osnivača

Poštovana,

Upravno vijeće Opće bolnice Pula donijelo je Odluku o odabiru najpovoljnije ponude za nabavu kredita u visini od 150 milijuna kuna za dovršetak izgradnje i opremanje nove Opće bolnice u Puli i Odluku o sklapanju Anexa 1. Ugovora o kreditu broj KO-24/12 sa Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak HBOR.

Sukladno članku 15. Statuta Opće bolnice Pula molimo prethodnu suglasnost osnivača na donijete odluke.

S poštovanjem,

Ravnateljica  
Doc.dr.sc. Irena Hrsto dr.med.



U privitku:

1. Odluka o odabiru najpovoljnije ponude sa obrazloženjem.
2. Prijedlog Ugovora sa Erste&Steiermarkische bank sa otplatnim planom



**OPĆA BOLNICA PULA**  
**UPRAVNO VIJEĆE**

Broj: 91/19-2

U Puli, 17. rujna 2019.

Na temelju članka 85. Zakona o zdravstvenoj zaštiti („Narodne novine“, broj 100/18) i članka 15. Statuta Opće bolnice Pula, Upravno vijeće Opće bolnice Pula na svojoj 91. sjednici održanoj dana 17. rujna 2019. godine donosi

**ODLUKU**

1. Daje se suglasnost Općoj bolnici Pula za sklapanje Anexa 1 Ugovoru o kreditu broj KO-24/12 sa Hrvatskom bankom za obnovu i razvitak Zagreb - HBOR, Zagreb, Stossmayerov trg 9, OIB 26702280390 kojim se produljuje period korištenja kredita sa 31. prosinca 2019. godine na 30. rujna 2020. godine i dospijeće 1. rate otplate kredita sa 31. ožujka 2020. godine na 31. prosinca 2020. godine.
2. Ovlašćuje se ravnateljica Opće bolnice Pula za sklapanje Anexa 1 Ugovoru o kreditu iz točke 1. ove Odluke.
3. Daje se ovlaštenje ravnateljici Opće bolnice Pula za poduzimanje svih radnji za ishodovanje odluke Vlade RH o izmjenama Odluke Vlade RH o davanju državnog jamstava u korist HBOR-a.

  
Predsjednik Upravnog vijeća  
Valerio Drandić., dipl.oecc.

Dostaviti:

1. Osnivaču
2. Opća bolnica Pula,
3. Arhiva.



Temeljem Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb, broj 1000-1470/2012 donijete na 117. sjednici održanoj 5.12.2012. godine, Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1000-1707/2013 donijete na 130. sjednici održanoj dana 29.11.2013. godine, Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1000-1855/2014 donijete na 135. sjednici održanoj dana 30.5.2014. godine, Odluke Uprave Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1100-7-26/2015 donijete na 7. sjednici održanoj dana 23.2.2015. godine, Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1000-2019/2015 donijete na 148. sjednici održanoj dana 8.4.2015. godine, Odluke Uprave Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1100-17-25/2016 donijete na 17. sjednici održanoj dana 26.4.2016. godine, Odluke Uprave Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1100-12-63/2017 donijete na 12. sjednici održanoj dana 28.3.2017. godine, Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1000-3-1/2017 donijete na 3. sjednici dana 30.3.2017. godine, Odluke Uprave Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1100-47-10/2017 donijete na 47. sjednici održanoj dana 24.11.2017. godine, Odluke Uprave Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1100-34-14/2018 donijete na 34. sjednici održanoj dana 31.8.2018. godine i Odluke Nadzornog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak, Zagreb broj: 1000-9-5/2018 donijete na 9. sjednici održanoj dana 5.10.2018. godine

**HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK**, Zagreb, Strossmayerov trg 9 OIB: 26702280390 (u daljnjem tekstu: HBOR), koju zastupaju mr. sc. Tamara Perko, predsjednica Uprave i Gordan Kuvek, direktor Sektora kreditiranja, s jedne strane

i

**OPĆA BOLNICA PULA**, Pula, Zagrebačka 30, OIB: 16089706543, (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita), koju zastupa doc. dr. sc. Irena Hrštić, dr. med., ravnateljica, s druge strane

sklapaju

## **UGOVOR O KREDITU BROJ: KO-24/12**

### **Članak 1.**

HBOR daje Korisniku kredita kredit, a Korisnik kredita prihvaća i prima kredit u iznosu od

**300.000.000,00 kn**

(slovima: tristomilijunakuna)

(u daljnjem tekstu: kredit)

pod uvjetima i u rokovima ugovorenim i utvrđenim ovim Ugovorom o kreditu.

### **Članak 2.**

2.01. Kredit iz članka 1. ovog Ugovora o kreditu HBOR daje, a Korisnik kredita prihvaća i prima pod sljedećim uvjetima:

a) **Naziv programa kreditiranja:** „Infrastruktura“

b) **Naziv projekta:** Izgradnja i opremanje nove Opće bolnice u Puli, Zagrebačka 30

*Be*



- c) **Namjena kredita:** **Osnovna sredstva:**  
 - građevinski radovi na k.č.br. 632/3  
 k.o. Pula i kupnja medicinske opreme 300.000.000,00 kn  
**UKUPNO: 300.000.000,00 kn**
- d) **Krajnji rok korištenja:** do 31.12.2019. godine koji je ujedno i datum prijenosa kredita u otplatu. Sredstva se mogu koristiti kroz najviše 60 zahtjeva za povlačenje. Korištenje kredita je sukladno dinamičkom planu korisnika kredita koji je i HBOR-u prihvatljiv, s tim da je korisnik kredita u obvezi najmanje 15 dana prije povlačenja sredstava pisanim putem obavijestiti HBOR o povlačenju sredstava kredita.
- e) **Rok i način otplate kredita:** u 72 (sedamdesetdvije) jednake uzastopne tromjesečne rate koje utvrđuje HBOR, a od kojih prva dospijeva 31.3.2020. godine.
- f) **Kamatna stopa:** 2,50 (slovima: dvacijelapedeset) % godišnje, fiksna, na iznos kredita. Kamata se obračunava i naplaćuje tromjesečno. Na obračun se primjenjuje proporcionalna metoda obračuna prema kojoj godina ima 360 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru.
- g) **Interkalarna kamata:** U razdoblju korištenja kredita na iskorišteni iznos kredita obračunavat će se kamata u visini redovne. Kamate se obračunavaju i naplaćuju kvartalno.
- h) **Zatezna kamata:** U skladu s važećom Odlukom o kamatnim stopama HBOR-a, promjenjiva.
- i) **Naknada za rezervaciju sredstava:** HBOR na neiskorišteni iznos kredita neće obračunavati i naplaćivati naknadu za rezervaciju sredstava.
- j) **Naknada za obradu zahtjeva za odobrenje kredita:** HBOR će Korisniku kredita, jednokratno, prije ili istovremeno s prvim korištenjem kredita naplatiti naknadu u visini 0,2 % na iznos odobrenog kredita u skladu s Odlukom o naknadama za usluge koje obavlja HBOR.

2.02. Pri korištenju kredita dozvoljava se odstupanje do 10% od iznosa predviđenih namjena unutar ukupnog iznosa kredita iz članka 2. stavak 2.01. točka c) ovog Ugovora o kreditu.

2.03. Ugovorne strane su suglasne da je kredit financiran iz namjenskih sredstava koja je HBOR pribavio zajmom po Ugovoru o financiranju sklopljenom između Europske investicijske banke (u daljnjem tekstu: EIB) i HBOR-a dana 11. lipnja 2015. godine i Dodatku 1 istome sklopljenom između EIB-a i HBOR-a dana 27. srpnja 2018. godine (u daljnjem tekstu: Ugovor o financiranju), a koji je zaključen temeljem Okvirnog sporazuma kojim se utvrđuju aktivnosti EIB-a u Republici Hrvatskoj od dana 13. prosinca 2000. godine između Republike Hrvatske i EIB-a i koji je ratificiran zakonom objavljenim u "Narodnim novinama – Međunarodni ugovori" br. 6/2001 od 23. svibnja 2001.

2.04. Niže navedeni izrazi započeti velikim slovom imaju sljedeće značenje:

- (i) **“Pravo o zaštiti okoliša”** znači
  - (a) norme i načela prava Europske unije,
  - (b) zakoni i propisi Republike Hrvatske, i
  - (c) odgovarajući međunarodni ugovori s osnovnom namjenom očuvanja, zaštite i unapređenja okoliša;
- (ii) **“Odobrenje u vezi sa zaštitom okoliša”** znači bilo koje ovlaštenje koje je potrebno prema Pravu o zaštiti okoliša;
- (iii) **“Potraživanje vezano za zaštitu okoliša”** znači bilo koje potraživanje, postupak, službena obavijest ili istraživanje bilo koje osobe vezano za Pravo o zaštiti okoliša;
- (iv) **“Kazneno djelo”** znači bilo koje od sljedećih kaznenih djela, već prema slučaju: prijevara, korupcija, iznuda, tajni dogovor, ometanje, pranje novca, financiranje terorizma.

### Članak 3.

Plaćanja iz kredita HBOR će, temeljem zahtjeva potpisanog od ovlaštene osobe Korisnika kredita, obavljati za namjenu iz članka 2. točka c) ovog Ugovora o kreditu koja namjena je detaljno opisana u tehničkom opisu Projekta koji je priložen ovom Ugovoru o kreditu kao Priloga 1 – A.1. Tehnički opis Projekta i čini njegov sastavni dio (u daljnjem tekstu: Tehnički opis Projekta) te naknadnim možebitnim izmjenama Tehničkog opisa Projekta koje su prethodno odobrene od strane EIB-a. Zahtjevu mora biti priložena sva dokumentacija predviđena ovim Ugovorom o kreditu, programom kreditiranja i Općim uvjetima kreditnog poslovanja HBOR-a.

### Članak 4.

- 4.01. Ako HBOR ili druga na to ovlaštena osoba utvrde da se sredstva ovog kredita ne koriste za ugovorenu namjenu i na način predviđen ovim Ugovorom o kreditu i/ili u slučaju neispunjenja bilo koje druge obveze preuzete ovim Ugovorom o kreditu od strane Korisnika kredita, HBOR-u pripada pravo u cijelosti ili djelomično uskratiti korištenje neiskorištenog iznosa kredita i/ili otkazati ovaj Ugovor o kreditu, učiniti dospjelim cjelokupno potraživanje i odmah zatražiti plaćanje cjelokupnog iskorištenog iznosa kredita, zajedno s kamatama i pripadajućim naknadama. Korisnik kredita se obvezuje HBOR-u izvršiti povrat nenamjenski iskorištenih sredstava iz Ugovora o kreditu. HBOR na nenamjenski iskorišten iznos kredita Korisniku kredita obračunava i naplaćuje i zateznu kamatu sukladno Odluci o kamatnim stopama i Pravilniku o načinu i rokovima obračuna kamata od dana nenamjenskog korištenja kredita do dana uplate.
- 4.02. HBOR-u posebno pripada pravo otkazati ovaj Ugovor o kreditu i bez davanja posebnog roka, učiniti dospjelim cjelokupno potraživanje i odmah zatražiti plaćanje cjelokupnog iznosa kredita, zajedno s kamatama i naknadama, u sljedećim slučajevima:
  - ako je kredit odobren na temelju netočnih podataka odnosno neistinite dokumentacije Korisnika kredita,
  - ako Korisnik kredita ne plati po dospelju dva uzastopna obroka otplate kredita i/ili kamata odnosno naknada,
  - u slučaju neispunjenja bilo koje druge obveze preuzete ovim Ugovorom o kreditu od strane Korisnika kredita.



- 4.03. HBOR i druga ovlaštena osoba ovlaštena su obavljati nadzor namjenskog korištenja kredita odobrenog Korisniku kredita, te druge nadzore i kontrole koje HBOR ocijeni prikladnim tijekom trajanja Ugovora o kreditu, a Korisnik kredita dužan je surađivati u provedbi tih nadzora i kontrola. Svako onemogućavanje ovog ovlaštenja od strane Korisnika kredita ili od Korisnika kredita ovlaštene osobe, daje pravo HBOR-u bez ikakvog roka otkazati ovaj Ugovor o kreditu i učini dospjelim cjelokupno potraživanje i odmah zatražiti plaćanje cjelokupnog iznosa kredita, zajedno s kamatama i pripadajućim naknadama.
- 4.04. Korisnik kredita je u obvezi postupati sukladno Općim uvjetima financijskog nadzora HBOR-a. U slučaju da Korisnik kredita ne izvršava obveze iz Općih uvjeta financijskog nadzora HBOR-a ili ih neuredno izvršava ili na drugi način postupi protivno Općim uvjetima financijskog nadzora HBOR-a, HBOR-u pripada pravo u cijelosti ili djelomično uskratiti korištenje neiskorištenog iznosa kredita i/ili otkazati ovaj Ugovor o kreditu, učiniti dospjelim cjelokupno potraživanje i odmah zatražiti plaćanje cjelokupnog iznosa kredita, zajedno s kamatama i pripadajućim naknadama.
- 4.05. Korisnik kredita je obvezan redovito dostavljati HBOR-u godišnja financijska izvješća za svaku godinu za vrijeme trajanja Ugovora o kreditu, dostavljati potrebne informacije uključujući dokaze o namjenskom korištenju sredstava ovog kredita te sve ostale informacije koje HBOR može opravdano zatražiti za cijelo vrijeme otplate kredita.
- 4.06. Korisnik kredita obvezuje se odobrena kreditna sredstva prioritarno koristiti za izgradnju građevine odnosno za ulaganje u građevinske radove.

#### Članak 5.

- 5.01. Korisnik kredita se obvezuje na zahtjev HBOR-a, u rokovima naznačenim u točki 2. Priloga 2 ovom Ugovoru o kreditu, dostaviti HBOR-u dokaz, u obliku i sadržaju prihvatljivom za EIB, da je tijekom trajanja Projekta (kako je definiran člankom 2. stavkom 2.01. točkama b), c) i dr. ovog Ugovora o kreditu (u daljnjem tekstu: Projekt)) zaključio ugovore o pružanju usluga tehničke pomoći, i to:
- a) ugovor ili ugovore o nadzoru građenja, u kojem je predmet ugovora određen zahtjevima Korisnika kredita (*Terms of Reference*) koji su prihvatljivi za EIB i
  - b) ugovor o preispitivanju i prilagodbi Projekta sklopljen s iskusnim planerom bolnica, u kojem je predmet ugovora određen zahtjevima Korisnika kredita (*Terms of Reference*) koji su prihvatljivi za EIB.
- 5.02. Nadzor građenja iz točke a) stavka 5.01. ovog članka osobito podrazumijeva stručni nadzor u smislu propisa koji uređuju pružanje usluga u gradnji građevina.
- 5.03. Preispitivanje i prilagodba Projekta iz točke b) stavka 5.01. ovog članka podrazumijeva projektantsku uslugu u smislu propisa koji uređuju pružanje usluga u gradnji građevina, a obuhvaća izmjene postojeće projektne dokumentacije za Projekt radi usklađenja s trenutnom međunarodnom dobrom praksom i u cilju produženja ekonomskog vijeka trajanja bolnice. Očekivana poboljšanja i prilagodbe spomenute projektne dokumentacije popisane su u Prilogu 3 ovom Ugovoru o kreditu te Korisnik kredita iste prima na znanje.
- 5.04. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da će se iskusnim planerom za bolnice smatrati kvalificirana fizička ili pravna osoba.



- 5.05. Korisnik kredita potvrđuje da je ugovor za usluge tehničke pomoći iz točke a) stavka 5.01. ovog članka sklopio putem javnog natječaja, a u skladu s mjerodavnim propisima kojima se uređuje postupak javne nabave te se s tim u svezi obvezuje HBOR-u dostaviti informaciju o predmetnoj javnoj nabavi iz Narodnih novina i/ili Službenog lista Europske Unije o postupku nabave i roku za podnošenje ponuda.
- 5.06. Korisnik kredita se obvezuje, nakon provedenog postupka nabave usluga tehničke pomoći iz točke b) stavka 5.01. ovog članka, HBOR-u dostaviti informaciju o predmetnoj javnoj nabavi iz Narodnih novina i/ili Službenog lista Europske Unije, o postupku nabave i roku za podnošenje ponuda.
- 5.07. Korisnik kredita se obvezuje HBOR-u dostaviti informacije iz stavka 5.05. i 5.06. ovog članka u roku od 30 (trideset) dana od dana sklapanja ovog Ugovora o kreditu.

#### **Članak 6.**

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je EIB procijenio da će ukupni trošak Projekta iznositi 96.370.000,00 EUR (devedesetšestmilijunatristosedamdesettisuća eura; u daljnjem tekstu: ukupni trošak Projekta).

#### **Članak 7.**

7.01. Korisnik kredita se obvezuje:

- (a) koristiti sve iznose povučene po kreditu za provedbu Projekta;
- (b) da će sa ostalim sredstvima koja je pribavio za financiranje ukupnog troška Projekta raspolagati i trošiti ih u potrebnoj mjeri na financiranje Projekta;
- (c) provoditi Projekt u skladu s Tehničkim opisom Projekta, koji s vremena na vrijeme uz odobrenje EIB-a može biti izmijenjen, te dovršiti Projekt do u Tehničkom opisu Projekta navedenog konačnog datuma;
- (d) pribaviti, ukoliko ukupni trošak Projekta nadmaši procijenjeni iznos od 96.370.000,00 EUR (devedesetšestmilijunatristosedamdesettisuća eura), financijska sredstva za financiranje premašaja u troškovima, a bez sudjelovanja EIB-a, sve kako bi omogućio dovršenje Projekta sukladno Tehničkom opisu Projekta, te izvijestiti HBOR o planovima za financiranje premašaja u troškovima kako bi HBOR mogao o tome izvijestiti EIB;
- (e) nabavljati opremu, usluge i radove za Projekt (a) u skladu s pravom Europske unije općenito te u skladu s odgovarajućim direktivama Europske unije, ukoliko se isti primjenjuju na Korisnika kredita ili na Projekt te (b) ukoliko se direktive Europske unije ne primjenjuju, putem postupaka nabave koji na za EIB zadovoljavajući način ispunjavanju kriterije ekonomičnosti i učinkovitosti te, u slučaju ugovora u domeni javne nabave, načela transparentnosti, jednakog tretmana i nediskriminacije na temelju državljanstva;
- (f) održavati, popravljati, obnavljati i renovirati svu imovinu koja je dio Projekta kako bi bila ispravna i u pogonu;
- (g) osim u slučaju ako putem HBOR-a od EIB-a zatraži, a EIB u pisanom obliku dade svoju prethodnu suglasnost za suprotno, zadržati u svom vlasništvu i posjedu cjelokupnu ili u bitnome cjelokupnu imovinu obuhvaćenu Projektom ili, ovisno o tome što je moguće, zamijeniti ili obnoviti tu imovinu te održavati Projekt u bitnome u kontinuiranom pogonu u skladu s njegovom izvornom namjenom; uz uvjet da EIB može svoju suglasnost uskratiti samo ukoliko bi predložena aktivnost dovela u pitanje interese EIB-a kao kreditora HBOR-a ili bi Projekt učinila neprihvatljivim za financiranje od strane EIB-a u smislu Statuta EIB-a ili članka 309. Ugovora o funkcioniranju Europske unije;



- (h) osigurati sve radove i imovinu koji su dio Projekta kod prvoklasnih osiguravajućih kuća u skladu s najboljom praksom za svoju gospodarsku granu;
- (i) pravovremeno pribaviti odnosno ishoditi i održavati valjanost svih prava prolaza i korištenja kao i svih dozvola i odobrenja državnih i lokalnih tijela te licenci potrebnih za izvršenje i pogon Projekta;
- (j)
  - (i) provoditi i upravljati Projektom u skladu s Pravom o zaštiti okoliša;
  - (ii) ishoditi i održavati na snazi tražena Odobrenja u vezi sa zaštitom okoliša za Projekt; te
  - (iii) ispunjavati zahtjeve iz Odobrenja u vezi sa zaštitom okoliša;
- (k) poduzimati u razumnom vremenskom roku odgovarajuće mjere u odnosu na sve članove svojih upravljačkih organa koji su pravomoćnom i neopozivom sudskom presudom osuđeni za neko Kazneno djelo počinjeno u obavljanju profesionalnih dužnosti, kako bi se osiguralo isključenje takvih članova iz svih aktivnosti Korisnika kredita vezanih uz kredit i/ili Projekt te odmah obavijestiti HBOR o bilo kojoj mjeri koju je poduzeo prema ovoj točki (k);
- (l) osigurati da se u svim ugovorima o nabavi u okviru Projekta sklopljenim nakon 11. lipnja 2015. godine, u skladu s direktivama EU-a koje se odnose na nabavu predvide:
  - (i) zahtjev da izvođač promptno obavijesti Korisnika kredita koji će putem HBOR-a obavijestiti EIB o svim istinitim tvrdnjama, prigovorima i informacijama vezanima za neko Kazneno djelo u vezi s Projektom;
  - (ii) zahtjev da izvođač vodi knjige i evidencije o svim financijskim transakcijama i rashodima u vezi s Projektom; i
  - (iii) pravo EIB-a da može, u odnosu na navodno Kazneno djelo, pregledati knjige i evidencije izvođača u vezi s Projektom, te da može u zakonom dopuštenom opsegu, kopirati njegove dokumente;
- (m) voditi odgovarajuće knjige i evidencije, u kojima se u cijelosti i točno knjiže sve financijske transakcije kao i sva imovina te poslovi Korisnika kredita, uključujući i rashode povezane s Projektom, u skladu s važećim hrvatskim zakonima koji su s vremena na vrijeme na snazi;
- (n) poštivati u svakom smislu sve zakone i propise kojima on ili Projekt podliježu;
- (o) priopćiti HBOR-u, kako bi isti mogao priopćiti EIB-u, točne bolničke kapacitete i funkcije koji se pripisuju Općoj bolnici Pula prema Nacionalnom planu razvoja kliničkih bolničkih centara, kliničkih bolnica, klinika i općih bolnica u Republici Hrvatskoj 2015.-2016. donesenom 27.02.2015. godine i objavljenom 09.03.2015. godine u Narodnim novinama br. 26/15 (u daljnjem tekstu: Nacionalni plan razvoja bolnica u RH);
- (p) priopćiti HBOR-u, kako bi isti mogao priopćiti EIB-u, bilo koje promjene planiranih bolničkih kapaciteta i funkcija tijekom provedbe Projekta, posebno ukoliko se razlikuju od odredaba Nacionalnog plana razvoja bolnica u RH; i
- (q) osigurati da u cilju provedbe Projekta u zacrtanim vremenskim rokovima ima na raspolaganju adekvatne resurse s odgovarajućim iskustvom, kao i dostatna sredstva za imenovanje vanjskih savjetnika i podizvođača po potrebi.

7.02. Korisnik kredita također izjavljuje da sredstva koja je uložio u Projekt nisu nezakonitog podrijetla, uključujući i produkte pranja novca, te da ista nisu vezana za financiranje terorizma, te da će promptno obavijestiti HBOR ako u bilo kojem trenutku sazna za nezakonito podrijetlo tih sredstava.

7.03. U slučaju da EIB i/ili HBOR utvrde da je Korisnik kredita povrijedio neku od obveza, izjava ili jamstava iz ovog članka, Korisnik kredita je izričito suglasan da će na zahtjev HBOR-a, a po ostavljenom dodatnom roku od 30 dana za otklanjanje te povrede, prijevremeno u cijelosti ili djelomično, prema traženju EIB-a ili HBOR-a, otplatiti kredit dobiven temeljem Ugovora o kreditu.

7.04. Obveze Korisnika kredita iz ovog članka ostaju na snazi toliko dugo dok je bilo koji iznos po Ugovoru o financiranju nenaplaćen ili dok HBOR ima pravo na isplatu sredstava koja su mu odobrena Ugovorom o financiranju.



## Članak 8.

Korisnik kredita se obvezuje:

- (a) dostaviti HBOR-u, a u svrhu dostavljanja EIB-u:
  - (i) informacija koje po svom sadržaju, obliku i rokovima dostavljanja odgovaraju odredbama Privitka 2 ovom Ugovoru o kreditu (A.2. Informacije koje je potrebno dostaviti HBOR-u i način dostavljanja) ili su u skladu s dogovorom između EIB-a i HBOR-a koji oni s vremena na vrijeme mogu postići s time da predmetne informacije moraju biti dostavljene na hrvatskom i engleskom jeziku; i
  - (ii) u roku od 8 (osam) dana od dana zaprimanja zahtjeva HBOR-a, sve informacije i dokumente vezane za financiranje, nabavu, provedbu, upravljanje te zaštitu okoliša u vezi s Projektom, koje EIB putem HBOR-a ili izravno zatraži;
- uz uvjet da, ukoliko takve informacije ili dokumenti nisu dostavljeni u naznačenom roku, HBOR-u u svrhu prosljeđivanja EIB-u: (i) HBOR i/ili EIB ih mogu sami pribaviti u mjeri u kojoj je to izvedivo, zapošljavanjem vlastitih radnika ili savjetnika ili bilo koje treće strane, a o trošku Korisnika kredita koji se on obvezuje naknaditi na prvi poziv HBOR-a, odnosno EIB-a, a Korisnika kredita tim osobama mora pružiti svu pomoć koja im je potrebna za obavljanje njihovih zaduženja sukladno uputama EIB-a i/ili HBOR-a, ili (ii) HBOR, uz suglasnost EIB-a, može produljiti gore naznačeni rok;
- (b) odmah dostaviti HBOR-u, a u svrhu dostavljanja EIB-u na odobrenje sve značajne promjene u Projektu, također uz uvažavanje svih izjava danih u ovom Ugovoru o kreditu i inače u vezi s Projektom u odnosu na, između ostalog, cijenu, projektnu dokumentaciju, planove i vremenske rasporede, ili promjene u programu rashoda odnosno planu financiranja Projekta;
- (c) promptno obavijestiti HBOR, a u svrhu prosljeđivanja EIB-u obavijesti, o:
  - (i) svakom postupku ili pritužbi (u bilo kojoj formi) neke treće strane koju Korisnik kredita zaprimi ili o svakom Potraživanju vezanom za zaštitu okoliša koji je po saznanju Korisnika kredita pokrenut, predstoji ili mu prijeti u vezi s pitanjima zaštite okoliša i/ili drugim pitanjima koja utječu na Projekt;
  - (ii) svakoj činjenici ili događaju za koji Korisnik kredita sazna, a koji može utjecati na izvršenje ili provedbu Projekta;
  - (iii) svakoj istinitoj tvrdnji, prigovoru ili informaciji o Kaznenim djelima vezanim za Projekt čim sazna za iste i/ili ukoliko u bilo koje vrijeme sazna za nezakonito porijeklo, uključujući proizvode pranja novca i/ili povezano s financiranjem terorizma vezano za Projekt ili o bilo kojoj mjeri koju Korisnik kredita poduzme u skladu s točkom (k) prvog stavka članka 7. ovog Ugovora o kreditu;
  - (iv) svakoj neusklađenosti Korisnika kredita s bilo kojim primjenjivim Pravom o zaštiti okoliša;
  - (v) svakoj obustavi, opozivu ili izmjeni bilo kojeg Odobrenja u vezi sa zaštitom okoliša;
  - (vi) svakoj namjeri Korisnika kredita da se odrekne vlasništva na bilo koju značajnu komponentu Projekta;
  - (vii) u zakonom dozvoljenoj mjeri, svakom značajnom parničnom, arbitražnom, upravnom postupku ili istražnom postupku sudskih, administrativnih ili sličnih tijela javne vlasti koji se, po njegovom najboljem saznanju i uvjerenju, trenutno provodi protiv, predstoji ili prijeti Korisniku kredita, kontrolnim tijelima ili članovima upravljačkih tijela Korisnika kredita vezano za Kaznena djela u svezi sa kreditom ili Projektom;te pokrenuti aktivnosti koje je potrebno poduzeti u odnosu na takva pitanja;
- (d) omogućiti osobama koje imenuje EIB ili druge ustanove ili tijela Europske unije, a kada to zahtijevaju relevantne obvezujuće odredbe prava Europske unije:
  - (i) posjete lokacijama, instalacijama i radovima koji sačinjavaju Projekt,
  - (ii) razgovor s predstavnicima Korisnika kredita te nesmetano kontaktiranje bilo kojih drugih osoba uključenih u Projekt ili na koje Projekt utječe,



(iii) pregled poslovnih knjiga i evidencija Korisnika kredita koje se odnose na Projekt kao i da u zakonom dozvoljenoj mjeri umnožavaju relevantnu dokumentaciju, ujedno primajući na znanje kako EIB može biti obvezan informacije i dokumente koji se odnose na Korisnika kredita, HBOR i Projekt obznaniti bilo kojem nadležnom tijelu ili instituciji Europske unije u skladu s odgovarajućim obvezatnim odredbama prava Europske unije, te da će im osigurati, ili omogućiti da im bude osigurana, sva potrebna potpora koju u tu svrhu zatraže.

#### **Članak 9.**

- 9.01. Korisnik kredita je izričito suglasan ako u svezi bilo kojeg dijela imovine koja čini dio Projekta, bude imenovan stečajni upravitelj, prisilna uprava, likvidator, upravitelj ostavine ili sličan službenik, bilo od strane nadležnog suda ili od strane nadležnog upravnog tijela, ili ako ista pripadne založnom vjerovniku ili bude predmetom postupka ovrhe, pljenidbe ili mjera osiguranja, a koji postupak nije obustavljen u roku od 14 dana, da će, ako EIB od HBOR-a zatraži prijevremenu otplatu cjelokupnog ili dijela zajma po Ugovoru o financiranju, HBOR imati pravo otkazati Ugovor o kreditu te zatražiti od Korisnika kredita prijevremenu otplatu danog kredita sa svim pripadajućim kamatama, naknadama i troškovima i to na način, pod uvjetima i u roku kako to HBOR bude tražio.
- 9.02. Radi izbjegavanja svake dvojbe, ugovorne strane suglasno utvrđuju da se odredba stavka 9.01. ovog članka ne odnosi na postupak sanacije Korisnika kredita koja se provodi sukladno Zakonu o sanaciji javnih ustanova.

#### **Članak 10.**

Korisnik kredita je izričito suglasan ukoliko je izvršavanje bilo koje od obveza iz Ugovora o financiranju za HBOR nezakonito ili postane nezakonito ili je izvršavanje bilo koje od obveza iz Ugovora o kreditu za Korisnika kredita nezakonito ili postane nezakonito ili ako Ugovor o financiranju ne proizvodi pravne učinke u skladu sa svojim uvjetima ili ako HBOR tvrdi da ne proizvodi pravne učinke u skladu s njegovim uvjetima ili ako Ugovor o kreditu ne proizvodi pravne učinke u skladu sa svojim uvjetima ili ako Korisnik kredita tvrdi da ne proizvodi pravne učinke u skladu s njegovim uvjetima, da će, ako EIB od HBOR-a zatraži prijevremenu otplatu cjelokupnog ili dijela zajma po Ugovoru o financiranju, HBOR imati pravo otkazati Ugovor o kreditu te zatražiti od Korisnika kredita prijevremenu otplatu kredita sa svim pripadajućim kamatama, naknadama i troškovima i to na način, pod uvjetima i u roku kako to HBOR bude tražio.

#### **Članak 11.**

- 11.01. Korisnik kredita se obvezuje prije svake bitne izmjene Tehničkog opisa Projekta putem HBOR-a od EIB-a zatražiti prethodnu suglasnost za svaku takvu izmjenu.
- 11.02. Korisnik kredita je izričito suglasan, ukoliko se ukupni trošak Projekta i/ili Tehnički opis Projekta bitno izmijene, i naknadno nisu u bitnome usklađeni s prvobitnim stanjem, a takva izmjena dovodi u pitanje interes EIB-a kao zajmodavca ili nepovoljno utječe na provedbu ili vođenje Projekta, da će, ako EIB od HBOR-a zatraži prijevremenu otplatu cjelokupnog ili dijela zajma po Ugovoru o financiranju, HBOR imati pravo otkazati Ugovor o kreditu te zatražiti od Korisnika kredita prijevremenu otplatu kredita sa svim pripadajućim kamatama, naknadama i troškovima i to na način, pod uvjetima i u roku kako to HBOR bude tražio, osim ako se neusklađenost ili okolnosti koje dovode do neusklađenosti mogu ukloniti i isti se uklone u razumnom vremenskom roku navedenom u obavijesti EIB-a HBOR-u.

## Članak 12.

12.01. a) Korisnik kredita obvezuje se za osiguranje naplate kredita dostaviti HBOR-u:

- 1 (jednu) zadužnicu Korisnika kredita na iznos odobrenog kredita uvećanog za pripadajuće kamate, naknade i troškove i
- Jamstvo Republike Hrvatske na iznos odobrenog kredita uvećanog za pripadajuće kamate, naknade i troškove, u obliku i sadržaju prihvatljivom za HBOR.

b) Potpisom ovog Ugovora o kreditu Korisnik kredita izjavljuje kako je suglasan da se radi naplate tražbine HBOR-a iz ovog Ugovora zaplijene novčana sredstva na svim računima koje ima kod pravnih osoba koje obavljaju poslove platnog prometa, te da se novčana sredstva s tih računa isplate izravno HBOR-u na obračunski račun broj HR422493003101111116.

c) Korisnik kredita je suglasan da će HBOR ispuniti i naplatiti na teret bilo kojeg računa kao i ostale imovine Korisnika kredita zadužnicu koja mu je predana u svrhu osiguranja plaćanja na iznos koji Korisnik kredita duguje HBOR-u.

d) Za slučaj da HBOR iskoristi zadužnicu, Korisnik kredita se obvezuje dostaviti HBOR-u na njegov prvi poziv novu zadužnicu.

12.02. Ukoliko iz bilo kojeg razloga bilo koje sredstvo osiguranja predviđeno ovim Ugovorom o kreditu izgubi pravnu valjanost, Korisnik kredita se obvezuje na poziv HBOR-a u primjerenom roku koji će odrediti HBOR to sredstvo osiguranja zamijeniti drugim, koje po mišljenju HBOR-a u dovoljnoj mjeri osigurava njegove tražbine prema Korisniku kredita.

12.03. Ukoliko tijekom trajanja ovog Ugovora o kreditu budu Odlukom nadležnog tijela HBOR-a uvedeni novi instrumenti osiguranja plaćanja, Korisnik kredita se obvezuje, na zahtjev HBOR-a, odmah po pisanom pozivu predati HBOR-u nove instrumente. HBOR može naknadno, sve do konačne otplate kredita, zahtijevati od Korisnika kredita i druge instrumente osiguranja plaćanja.

## Članak 13.

13.01. Korisnik kredita može koristiti odobrena kreditna sredstva temeljem ovog Ugovora o kreditu nakon što dostavi sve instrumente osiguranja sukladno odredbama navedenim u članku 12. stavku 12.01. ovog Ugovora o kreditu, nakon zaključenja Ugovora o kreditu između Korisnika kredita i poslovne banke za kredit u iznosu 300.000.000,00 kn i dostave suglasnosti Istarske županije za zaduživanje korisnika kredita s naznakom uvjeta kredita sukladno ovom Ugovoru o kreditu. Korisnik kredita će koristiti sredstva temeljem zahtjeva za korištenje sredstava.

13.02. Ukoliko Korisnik kredita ne postupi po odredbama članka 12. ovog Ugovora o kreditu najkasnije do isteka roka korištenja iz članka 2., stavak 2.01., točka d), HBOR ima pravo smatrati da isti nije nikada bio ni zaključen, a Korisnik kredita neće imati nikakvih zahtjeva, odnosno potraživanja prema HBOR-u iz ovog Ugovora o kreditu. U ovom slučaju Korisnik kredita se obvezuje platiti naknadu za obradu zahtjeva.



#### Članak 14.

Korisnik kredita je ovlašten, kako čitav iznos kredita, tako i njegov dio, vratiti HBOR-u prije ugovorenih rokova, s time da je u tom slučaju dužan najmanje 15 dana prije povrata sredstava o tome pisano obavijestiti. Korisnik kredita je u obvezi platiti HBOR-u i naknadu za prijevremeni povrat kredita sukladno Odluci o naknadama za usluge koje obavlja HBOR, koja je promjenjiva, a trenutno je u visini 1% na iznos kredita koji se vraća prije dospelosti.

#### Članak 15.

- 15.01. Osim ovlaštenja iz drugih članaka ovog Ugovora o kreditu, HBOR je i u slučaju otvaranja stečaja, sanacije, redovne likvidacije, odnosno duže nelikvidnosti Korisnika kredita, čak i ako ista nije utvrđena sudskom odlukom, kao i za slučaj neizvršenja drugih obveza iz ovog Ugovora o kreditu, ovlašten otkazati odnosno raskinuti ovaj Ugovor o kreditu i bez davanja posebnog roka tražiti povrat danog kredita s kamatama i naknadama te eventualnim troškovima.
- 15.02. Radi izbjegavanja svake dvojbe, ugovorne strane suglasno utvrđuju da se odredba stavka 15.01. ovog članka ne odnosi na postupak sanacije Korisnika kredita koja se provodi sukladno Zakonu o sanaciji javnih ustanova.

#### Članak 16.

- 16.01. Korisnik kredita se obvezuje o svakoj promjeni adrese i ostalih osobnih podataka navedenih u ovom Ugovoru o kreditu odmah izvijestiti HBOR te snositi svaku moguću štetu koja bi nastala uslijed nepridržavanja te obveze. Ugovorne strane su suglasne da se sva pismena u svezi ovog Ugovora o kreditu dostavljaju na gornje adrese, ukoliko ugovorne strane ne izvijeste HBOR o novoj adresi. U tom slučaju dostava se smatra urednom samom dostavom, pa i samim pokušajem iste na navedenu adresu iz Ugovora o kreditu, bez obzira na napomenu prilikom dostave (ne prima, nije tražio, nepoznat, oputovao ili bilo koja druga naznaka koja upućuje da je dostava pokušana).
- 16.02. Korisnik kredita se, bez odgode u pisanom obliku, obvezuje obavijestiti HBOR o eventualnoj promjeni transakcijskog računa te HBOR-u dostaviti potvrdu banke o broju istog.
- 16.03. Korisnik kredita se obvezuje, prije nego što pokrene postupak statusnih promjena Korisnika kredita, o namjeri statusne promjene izvijestiti HBOR, te od HBOR-a zatražiti suglasnost za isto. HBOR se obvezuje da neće bezrazložno i/ili neosnovano uskratiti korisniku kredita suglasnost na namjeravanu statusnu promjenu.
- U slučaju da Korisnik kredita ne izvijesti HBOR o svojoj namjeri, prije nego što započne postupak statusne promjene, i/ili od HBOR ne dobije suglasnost za statusnu promjenu, a istu provede u sudskom registru, HBOR je ovlašten otkazati Ugovor o kreditu.
- 16.04. Korisnik kredita se obvezuje u pisanom obliku obavijestiti HBOR o promjenama u vlasničkoj strukturi Korisnika kredita, a HBOR ima pravo uzimajući u obzir novonastalu vlasničku strukturu tražiti promjenu bitnih uvjeta po svim važećim plasmanima ili otkazati kredit.

## Članak 17.

- 17.01. Potpisom ovog Ugovora o kreditu Korisnik kredita je suglasan da HBOR može raspolagati s podacima navedenim u ovom Ugovoru o kreditu, kao i u pratećoj dokumentaciji, uključujući i sve podatke o Korisniku kredita i osobne podatke zastupnika Korisnika kredita koji su HBOR-u dostupni sukladno važećim propisima.
- 17.02. Korisnik kredita je suglasan da HBOR može podatke iz stavka 17.01. prikupljati, obrađivati i njima se koristiti u svrhu pružanja bankovnih i drugih financijskih usluga na koje je HBOR ovlašten. Podaci i osobni podaci smiju se koristiti samo u navedene svrhe, dok se temelj za njihovo prikupljanje, obradu, korištenje i čuvanje nalazi u Zakonu o kreditnim institucijama, Zakonu o Hrvatskoj narodnoj banci, Zakonu o platnom prometu, Zakonu o deviznom poslovanju, Zakonu o računovodstvu, Zakonu o arhivskom gradivu i arhivama te drugim zakonskim i podzakonskim propisima vezanim uz bankarsko poslovanje.
- 17.03. Svi podaci iz stavka 17.01. koji su dani HBOR-u zaštićeni su kao povjerljivi podaci sukladno Zakonu o kreditnim institucijama, Uredbi (EU) 2016/679 Europskog Parlamenta i Vijeća od 27.4.2016. o zaštiti pojedinca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnih kretanja takvih podataka (dalje u tekstu: Opća uredba o zaštiti podataka) i drugim odgovarajućim propisima. Potpisom ovog Ugovora o kreditu Korisnik kredita daje izričitu suglasnost i ovlaštenje HBOR-u da sve podatke iz stavka 17.01. koje ima, prenosi dalje na treće osobe sukladno Zakonu o kreditnim institucijama i drugim odgovarajućim propisima, na osobe s kojima HBOR ima ugovorenu poslovnu suradnju.
- 17.04. Potpisom ovog Ugovora o kreditu Korisnik kredita potvrđuje da je upoznat sa svojim pravima i informacijama o obradi i zaštiti osobnih podataka koje HBOR obrađuje, objavljenim na Internet stranicama HBOR-a u dokumentima Politika privatnosti i Informacije ispitanicima.
- 17.05. HBOR će sve osobne podatke Korisnika kredita i fizičkih osoba zastupnika/punomoćnika pravnih osoba kao Korisnika kredita navedene u ovom Ugovoru o kreditu, kao i u pratećoj dokumentaciji, te ostale podatke potrebne za izvršenje Ugovora o kreditu prikupljati, obrađivati i koristiti u skladu s odredbama Opće uredbe o zaštiti podataka, i svim važećim propisima iz područja zaštite osobnih podataka.

## Članak 18.

Korisnik kredita obvezuje se na zahtjev HBOR-a, putem prikladnih sredstava komuniciranja, uključujući ali ne ograničavajući se na objave za medije, informativna i edukativna događanja, publikacije, video i audio materijale, internetske stranice te - u slučaju da se radi o građevinskim radovima - na pločama koje označavaju gradilište, na pregledan i vidljiv način istaknuti informaciju o (djelomičnom) financiranju projekta od strane HBOR-a koristeći HBOR-ov grafički identitet (logotip) koji će HBOR dostaviti Korisniku kredita. Korisnik kredita ujedno daje suglasnost da i sam HBOR može ovu informaciju objaviti na jednake načine.



#### **Članak 19.**

Ugovorne strane su suglasne i to ovdje izričito utanačuju da rok za prihvrat i potpis ovog Ugovora o kreditu od strane Korisnika kredita iznosi 30 (trideset) dana od dana dostave istog preporučenom pošiljkom od strane HBOR-a, s tim da nakon isteka tog roka ponuda ovog Ugovora o kreditu više ne obvezuje HBOR.

#### **Članak 20.**

HBOR zadržava pravo izmjene uvjeta kredita sukladno svojim općim aktima i odlukama nadležnih tijela HBOR-a.

#### **Članak 21.**

Na sve ono što na odgovarajući način nije regulirano ovim Ugovorom o kreditu, primjenjuje se Odluka o Općim uvjetima kreditnog poslovanja HBOR-a, Opći uvjeti financijskog nadzora HBOR-a, Opći uvjeti osiguranja plasmana HBOR-a, Odluka o kamatnim stopama HBOR-a, Pravilnik o načinu i rokovima obračuna kamata, Odluka o naknadama za usluge koje obavlja HBOR, Procedure naplate potraživanja po kreditima i drugim potraživanjima HBOR-a, Pravilnik o državnim potporama HBOR-a i Program kreditiranja po kojem je ovaj kredit odobren, s kojima je Korisnik kredita upoznat i koje u cijelosti prihvaća, sa svim izmjenama i dopunama istih koje budu donesene za vrijeme trajanja Ugovora o kreditu.

#### **Članak 22.**

- 22.01. Ovaj Ugovor o kreditu zajedno s pripadajućim privitcima čini cjelinu te je kao takav cjelovit i potpun i predstavlja pravu volju ugovornih strana.
- 22.02. Ako bi se naknadno utvrdila ništetnost neke od odredbi ovog Ugovora o kreditu, Ugovor o kreditu u preostalom dijelu ostaje na snazi, a strane se obvezuju ništetnu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se želio postići ništetnom odredbom.
- 22.03. Ugovorne strane se bezuvjetno i neopozivo odriču prava tražiti naknadu štete jedna od druge a koju bi trpjele zbog eventualne ništetnosti ovog Ugovora i o kreditu li nekog njegovog dijela.

#### **Članak 23.**

Sve izmjene i dopune ovog Ugovora o kreditu moraju biti sklopljene u pisanom obliku, u protivnom ne proizvode pravne učinke za strane ovog Ugovora.

#### **Članak 24.**

Ugovorne strane suglasne su da će eventualne nesporazume i/ili sporove proizašle iz ovog Ugovora o kreditu primarno nastojati riješiti pregovorima za vrijeme trajanja ovog Ugovora o kreditu. Ukoliko pregovori ne uspiju, ugovorne strane mogu sporove nastojati riješiti mirenjem i/ili arbitražom, a u suprotnom ugovaraju nadležnost suda u Zagrebu.

**Članak 25.**

Ovaj Ugovor o kreditu sačinjen je u 4 (četiri) jednaka primjerka, od kojih po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

U Zagrebu, 31.10.2018. godine

**KORISNIK KREDITA**

OPĆA BOLNICA PULA  
Ravnateljica

doc. dr. sc. Irena Fistić, dr. med.



UR. BROJ: 9047/18  
U Puli, 27.11.2018.

**HBOR**

Direktor Sektora  
kreditiranja

Gordan Kuvék

Predsjednica Uprave

mr. sc. Tamara Perko



## Privitak 1:

### **A.1. TEHNIČKI OPIS PROJEKTA**

#### ***Namjena, lokacija***

Opća bolnica Pula glavna je javnozdravstvena ustanova u Istarskoj županiji, Republika Hrvatska, koja pruža bolničke usluge za oko 208.000 osoba na istarskom poluotoku. Projekt obuhvaća obnovu, zamjensku izgradnju i proširenje bolničkih objekata u gradu Puli. Svrha projekta je reorganizacija i konsolidacija bolničkih usluga (koje se trenutno pružaju u dva fizički zasebna objekta) u jedan moderan bolnički kompleks u kampusu Zagrebačke ulice. Lokacija je smještena sjeverno od središta grada, te je dobro povezana cestovnom i javnom transportnom mrežom. Zastarjela druga bolnička zgrada u Ulici Negrijeva bit će zatvorena i namijenjena za drugu svrhu.

Projekt pridonosi reorganizaciji bolničkih usluga kako je sažeto prikazano u Nacionalnom planu razvoja kliničkih bolničkih centara, kliničkih bolnica, klinika i općih bolnica u Republici Hrvatskoj 2015.-2016. donesenom 27.02.2015. godine i objavljenom 09.03.2015. godine u Narodnim novinama br. 26/15 (u daljnjem tekstu: Nacionalni plan razvoja bolnica u RH). Nositelj investicije je Opća bolnica Pula, javna bolnica u 100%-tnom vlasništvu Istarske županije.

#### ***Opis***

Sagrađeni na čestici k.č.br. 632/3 k.o. Pula površine 52,000 m<sup>2</sup>, bolnički objekti u Zagrebačkoj ulici koji će biti predmetom obnove, u sadašnjem se trenutku sastoje od sljedećih zgrada:

- Zgrada 1, 7-katna zgrada koja datira iz 70-tih godina, a u kojoj su smješteni kirurgija, pedijatrija i fizikalna medicina, bruto podne površine 7.678 m<sup>2</sup>
- Zgrada 2, s prostorijama za dijagnostiku za radiologiju, laboratorij i nuklearnu medicinu, bruto podne površine 3.609 m<sup>2</sup>.

#### ***Planirane aktivnosti***

Projekt će obuhvatiti sljedeće aktivnosti kako bi se omogućila transformacija neadekvatnih bolničkih objekata u moderan bolnički kompleks:

- Priprema lokacije, uključujući rušenje zastarjelih zgrada
- Građevinski radovi za podizanje na višu razinu i proširenje starih bolničkih zgrada u kampusu Zagrebačke ulice, uključujući
  - o Obnovu otprilike 9500 m<sup>2</sup> bruto podne površine postojećih bolničkih prostorija
  - o Proširenje kapaciteta za otprilike 40.700 m<sup>2</sup> bruto podne površine nove gradnje
  - o Izgradnju/obnovu pristupnih cesta i prateće infrastrukture te uređenje okoliša
  - o Izgradnja parkirališta
- Opremanje bolnice medicinskom, nemedicinskom i IT opremom
- Tehnički projekt, nadzor građevinskih radova, te prateće inženjerske usluge, usluge upravljanja projektom i izgradnje kapaciteta.



Projekt će nadalje obuhvatiti stavljanje van upotrebe stare bolničke lokacije u Negrijevoj ulici te preseljenje na lokaciju Zagrebačke ulice.

### ***Budući bolnički kapaciteti i usluge***

Nova bolnica s bruto podnom površinom od oko 52.000 m<sup>2</sup> pružat će opće usluge sekundarne i tercijarne bolničke skrbi s kapacitetima navedenim u nastavku:

- 480 bolničkih kreveta, raspodijeljenih na sljedeći način:
  - o 380 kreveta za bolničke pacijente,
  - o 60 kreveta za dnevnu bolnicu,
  - o 20 kreveta za palijativnu skrb
  - o 20 kreveta za jedinicu centralne intenzivne skrbi.

Kreveti za akutne bolničke pacijente bit će organizirani u standardnim bolničkim jedinicama s jednim do tri kreveta po bolničkoj sobi s kupaonicom.

- 28 kreveta za hemodijalizu
- Centralni operacijski trakt s 10 operacijskih dvorana, 2 operacijske dvorane dnevne bolnice, 3 rađaonska boxa
- Dijagnostičke uređaje uključujući 1 kateterski laboratorij; 2 kompjuterske tomografije, 1 magnetsku rezonancu, 1 gamma kameru, te opremu za endoskopiju (uključujući retrogradnu kolangiopankreatografiju, bronhoskopiju, laparoskopiju i kolonoskopiju);
- 47 liječničkih ordinacija za ambulantne pacijente;
- laboratorij
- ljekarnu
- centralnu sterilizaciju
- centralnu kuhinju
- bolničku praonicu
- otprilike 30 ureda za usluge podrške i administraciju
- parkiralište sa 629 parkirnih mjesta.

Točan opseg i portfelj usluga može, uz prethodnu suglasnost EIB-a, tijekom provedbe projekta biti prilagođen sukladno Nacionalom planu razvoja bolnica u RH.

- Po završetku projekta, bolnica namjerava ponuditi sljedeće zdravstvene usluge: interna medicina i onkologija; kirurgija; ginekologija i porodništvo; hitna medicina; neurologija; psihijatrija; pedijatrija; uho, grlo, nos; oftalmologija; fizikalna medicina i rehabilitacija; dermatologija; radiologija; nuklearna medicina; transfuzijska medicina; patologija; laboratorijska medicina.

### ***Kalendar***

Priprema projekta započela je 2005. godine. Nakon postupka javne nabave, nositelj investicije je u prosincu 2014. zaključio ugovor s građevinskom tvrtkom za radove na obnovi i proširenju. Početak građevinskih radova planiran je za veljaču 2015., s procijenjenim trajanjem od 4 godine - do prosinca 2019.

Planirani radovi podijeljeni su u sljedeće faze:

Faza 1: izgradnja parkirališta

Faza 2: dogradnja zgrade 2, bruto podne površine 10.138 m<sup>2</sup>

Faza 3: dogradnja Zgrade 1, bruto podne površine 30 499 m<sup>2</sup>

Faza 4: obnova zgrade 2 (bruto podne površine oko 1 800 m<sup>2</sup>)

Faza 5: obnova zgrade 1 (bruto podne površine 7 678 m<sup>2</sup>)

Zgrade	Postojeći m <sup>2</sup> bruto podne površine	Planirana bruto podna površina kod završetka projekta	Od čega	
			Obnova m <sup>2</sup> postojeće zgrade	Nova gradnja
Zgrada 1	7.678	38.177	7.678	30.499
Zgrada 2	3.609	13.747	otprilike 1.800	10.138
Ukupno	11.287	51.924		

Za opremanje i puštanje u rad bolnice bit će potrebno oko tri mjeseca, a planira se da će bolnica biti u potpunosti u funkciji u ožujku 2020.

## Privitak 2:

### **A.2. INFORMACIJE O PROJEKTU KOJE JE POTREBNO DOSTAVITI HBOR-u I NAČIN DOSTAVLJANJA**

#### 1. Dostavljanje informacija: imenovanje odgovorne osobe

Niže navedene informacije Korisnik kredita će dostavljati HBOR-u i za to su odgovorni:

	<b>Tehnički kontakt (nositelj investicije)</b>	
Tvrtka	Opća bolnica Pula	
Osoba za kontakt	Dr. Irena Hrštic	g. Vladimir Barbić
Funkcija / Odjel financijski i tehnički	Ravnateljica	Pomoćnik ravnateljice za ekonomske poslove
Adresa	Negrijeva 6 52100 Pula	Negrijeva 6 52100 Pula
Telefon	+385 52 376 400	+385 52 376 415
Telefaks	+ 385 52 376 444	+385 52 376 444
Elektronska pošta	irena.hrstic@obpula.hr	vbarbic@obpula.hr

Gore navedene osobe su u ovom trenutku odgovorne osobe za kontakt.

Korisnik kredita (nositelj investicije) se obvezuje u slučaju bilo kakve promjene gore navedenih podataka bez odgode o tome obavijestiti HBOR.

#### 2. Informacije o specifičnim pitanjima

Korisnik kredita HBOR-u dostavlja sljedeće najkasnije do niže naznačenog roka.

<b>Dokument / informacija</b>	<b>Rok</b>
Odobreni Nacionalni plan razvoja za bolnice (ili ekvivalentni službeni dokument), u kojem su naznačeni odobreni bolnički kapaciteti i medicinske posebnosti za Opću bolnicu Pula	Po konačnom odobrenju Nacionalnog plana razvoja za bolnice; najkasnije prije objave natječaja za nabavu medicinske opreme i namještaja
Potpisani ugovor za usluge tehničke pomoći tijekom provedbe projekta (s Projektnim zadatkom zadovoljavajućim za EIB) za:  - Nadzor građenja  - Preispitivanje i prilagodba Projekta	  - Nadzor građenja : u roku od 15 dana od dana sklapanja Ugovora o kreditu broj: KO-24/12  - preispitivanje i prilagodba Projekta: do 01.12.2015.

### 3. Informacije o provedbi projekta

Korisnik kredita HBOR-u dostavlja sljedeće informacije o napretku projekta tijekom njegove provedbe najkasnije do niže naznačenog roka.

Dokument / informacija	Rok	Učestalost izvještavanja
Izveštaj o napretku projekta <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Kratko ažuriranje Tehničkog opisa uz objašnjenje razloga za značajne promjene u odnosu na početno stanje;</i></li><li>- <i>Ažuriranje na datum dovršetka svake od glavnih projektnih komponenti uz objašnjenje razloga za svako eventualno kašnjenje;</i></li><li>- <i>Ažuriranje projektnih troškova uz objašnjenje razloga za svako eventualno variranje troškova u odnosu na inicijalno planirane troškove;</i></li><li>- <i>Opis svih većih pitanja koja utječu na okoliš;</i></li><li>- <i>Ažuriranje projektne potražnje ili korištenja s komentarima;</i></li><li>- <i>Svako značajno pitanje koje se pojavilo te svi značajni rizici koji mogu utjecati na vođenje projekta;</i></li><li>- <i>Svi pravni postupci u vezi s projektom koji mogu biti u tijeku.</i></li></ul>	<i>30.6. i 31.12. svake godine tijekom provedbe projekta</i>	<i>polugodišnje</i>



#### 4. Informacije o kraju radova i prvoj godini poslovanja

Korisnik kredita HBOR-u dostavlja sljedeće informacije o dovršetku projekta i inicijalnom radu najkasnije do niže naznačenog roka.

Dokument / informacija	Datum dostave EIB-u
<p>Izveštaj o dovršetku projekta koji obuhvaća :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Konačni Tehnički opis projekta u dovršenom stanju uz objašnjenje razloga za svaku značajnu promjenu u odnosu na Tehnički opis u A.1.;</i></li><li>- <i>Datum završetka svake od glavnih projektnih komponenti uz objašnjenje razloga za svako eventualno kašnjenje;</i></li><li>- <i>Konačni projektni troškovi uz objašnjenje razloga za svako eventualno variranje troškova u odnosu na inicijalno planirane troškove;</i></li><li>- <i>Učinak projekta na zapošljavanje: potreban broj osoba u punom radnom vremenu tijekom provedbe kao i broj otvorenih novih stalnih radnih mjesta;</i></li><li>- <i>Opis svih većih pitanja koja utječu na okoliš;</i></li><li>- <i>Ažuriranje projektne potražnje ili korištenja s komentarima;</i></li><li>- <i>Svako značajno pitanje koje se pojavilo te svi značajni rizici koji mogu utjecati na vođenje projekta;</i></li><li>- <i>Svi pravni postupci u vezi s projektom koji mogu biti u tijeku.</i></li><li>- <i>Ažuriranje Pokazatelja praćenja koji su navedeni u nastavku.</i></li></ul>	<i>15 mjeseci nakon puštanja u rad nove bolnice</i>



## Pokazatelji praćenja

Očekivani rezultati	Jedinice	Polazna vrijednost <sup>1</sup>	Očekivana vrijednost u Izvještaju o dovršetku projekta (PCR) <sup>2</sup>	Stvarna vrijednost u PCR
Investicijski troškovi projekta (Osnova troškova)	m EUR		96,3	
Početak /završetak radova	Mjesec / godina		2/2015-12/2019	

### Izlazne veličine

Broj kreveta u zdravstvenim objektima <sup>3</sup>		554	508	
Oprema i ICT isporučeni bolnici		33,5	33,5	
Građevinska podna površina u zdravstvenim objektima <sup>4</sup>		11.287	51.924	
Zdravstveni radnici s punim radnim vremenom (FTE)		892	888	

### Izlazni rezultati

Stopa iskorištenosti bolničkih kreveta (akutni bolesnici)	%	78	80	
Ukupan broj liječenih bolesnika <sup>5</sup>	br.	22.143	26.700	
Prosječna duljina boravka (ALOS)	dan	6,8	6,0	
Jedinični troškovi po liječenom bolesniku	EUR/slučaj	Potrebno je utvrditi	Potrebno je utvrditi	
Udio godišnjih operativnih troškova potrošenih na održavanje	%	Potrebno je utvrditi	Potrebno je utvrditi	
Broj (neplaniranih) ponovljenih prijama	br./godišnje	315	200	

<sup>1</sup> Polazna vrijednost je vrijednost pokazatelja prije projekta

<sup>2</sup> Upisuje se kod procjene

<sup>3</sup> Broj bolničkih kreveta u zdravstvenim objektima: Polazna vrijednost: 506 kreveta za akutno zbrinjavanje, 24 kreveta u dnevnoj bolnici i 24 kreveta u hemodijalizi; Očekivana vrijednost u PCR: 400 akutna kreveta, 60 kreveta u dnevnoj bolnici, 28 kreveta u hemodijalizi, 20 kreveta u palijativnoj skrbi.

<sup>4</sup> Građevinska podna površina u zdravstvenim objektima: Očekivana vrijednost u PCR: 40.637 m<sup>2</sup> novi objekti i 9.478 m<sup>2</sup> obnovljenih objekata.

<sup>5</sup> Ukupan broj liječenih bolesnika: Polazna vrijednost: stacionarni bolnički smještaj: 22.143, ambulantno bolničko liječenje: 482.328, ambulantni zahvati 100; Očekivana vrijednost u PCR: stacionarni bolnički smještaj: 26.700; ambulantno bolničko liječenje: 500.000; ambulantni zahvati: 1.200-1.500.

**Pokazatelji temeljnih rezultata**

Zapošljavanje tijekom izgradnje			1820	
Zapošljavanje – dodatna direktna radna mjesta tijekom poslovanja			-8	
Realizirana energetska učinkovitost			n/a	
Emisija CO2 – relativna <sup>6</sup>			n/a	

<b>Jezik izvještaja</b>	engleski
-------------------------	----------

<sup>6</sup> Ovdje navedene procijenjene veličine emisija bit će uključene u EIB-ov „Carbon Footprint Exercise“ ukoliko su više od pragova emisija definiranih u Metodologijama o emisijama CO2 koje su na snazi u vrijeme potpisivanja Ugovora o financiranju.



### Privitak 3:

#### Očekivana poboljšanja Projekta

Područje s operacijskim salama:

- Povećati broj soba za oporavak u području s operacijskim salama. Preporučeni omjer soba za oporavak i operacijskih sala od 1,5/1. Trenutni nacrti prikazuju 10 soba za oporavak za 10 operacijskih sala, stoga bi trebalo razmotriti uvođenje dodatnih 5 soba za oporavak.
- Promijeniti/adaptirati dizajn operacijskih sala:
  - Postoji samo jedan ulaz za pacijente u operacijsku salu, bez zasebnog izlaza. To ometa protok pacijenata. Dobre prakse kažu da pacijent treba ući u operacijsku salu kroz ulaz i izaći kroz zasebni izlaz;
  - Postoji prevelik broj vrata u garderobama (iako su garderobe prikladno projektirane);
  - Nedostatak prostora za odmor i neophodne administrativne poslove (popunjavanje dokumenata).

Ulazi u bolnicu:

- Razmotriti razdvajanje ulaza za izabrane/naručene pacijente koji dolaze u vozilu hitne pomoći (tako da ne moraju proći pokraj hitnog prijema) od ulaza za hitne pacijente;
- Omogućiti poseban ulaz za dovoz i odvoz (hrane, materijala, otpada, itd.), dovoljno velik za kombije i kontejnere;
- Pomaknuti glavni ulaz za jedan kat više. Trenutno glavni ulaz u bolnicu nalazi se na razini na kojoj je smješteno najviše internih službi (npr. sterilizacija, patološki laboratorij, itd.).

Područja za sterilizaciju i kuhinja:

- Prilagoditi područje za sterilizaciju kako bi zadovoljilo sljedeće uvjete:
  - Trenutno u njemu nema dovoljno dnevne svjetlosti;
  - Ostaviti nešto prostora ispred i iza uređaja za čišćenje radi raspoređivanja ili pakiranja/raspakiravanja predmeta i stolova za pakiranje;
  - Garderobe za osoblje trebale bi se nalaziti kod ulaza u područje za sterilizaciju, a njihov bi nacrt trebalo izmijeniti kako bi imale posebne sobe za čista i prljava područja - kao što je slučaj u području s operacijskim salama, trebalo bi koristiti obična dizala (kako bi se omogućio transport kolica u prostor za sterilizaciju).
- Prilagoditi nacrt kuhinje kako bi se optimizirao tijekom rada, a posebice:
  - odvojiti čista i prljava područja;
  - uzeti u obzir prostor za kolica;
  - prostor za provjeru i dostavu hrane (npr. mjerenje temperature smrznute hrane);
  - odvojene garderobe za žene i muškarce;
  - omogućiti prolaz dnevne svjetlosti u zajedničke dijelove kuhinje.

Ostala područja:

- CT: Postoji samo jedna garderoba za pacijente, morale bit postojati dvije garderobe za pacijente i odvojeni ulaz za pacijente na krevetima.
- Odjel za hitni prijem: Nezgodno je smještena soba za reanimaciju;
- Psihijatrijski odjel: Pacijenti na ovom odjelu neće cijeli dan provesti u krevetima. Trebalo bi razmotriti uvođenje prostora za različite aktivnosti, pristup vrtu, itd.
- Uredi liječnika: Nije neophodno da u svakom uredu bude kupaonica s tušem.



**OPĆA BOLNICA PULA -  
OSPEDALE GENERALE POLA**

Ravnateljstvo  
Broj: 6624/19  
Pula, 18.rujna 2019.

**Istarska Županija**  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
Flanatička 29  
52100 PULA  
n/p Pročelnice Sonje Grozić-Živolić

Predmet: Izjava o potrebnim sredstvima – HBOR – produženje roka korištenja

Poštovani,

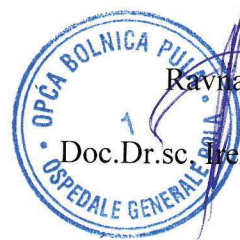
sukladno Sporazumu o sufinanciranju izgradnje nove građevine Opće bolnice u Puli od 28.srpnja 2011.g. Vlada Republike Hrvatske i Istarska županija kao osnivač ugovorili su obavezu financiranja na način da Vlada RH sudjeluje u financiranju sa 75%, a Istarska županija sa 25%.

HBOR i Opća bolnica Pula sklopili su ugovor o kreditu broj KO-24/12 sa rokom korištenja do 31. prosinca 2019.g.

Kako je zbog izmjenjene dinamike izgradnje i opremanja nove Opće bolnice Pula potrebno izmjeniti krajnji rok korištenja do 30. rujna 2020.g., te početak otplate 31. prosinca 2020.g. Navedena izmjena donosi i dodatne troškove u sufinanciranju u iznosu od 100.000,00 kn naknade za produljenje roka korištenja (0,25% od neiskorištenog kredita, a maksimalno 100.000,00 kn), te 3.070.000,00 kn na ime troška kamate za produženo financiranje.

Sukladno navedenom, a temeljem Sporazuma o sufinanciranju dodatna potrebna sredstva koja će se osigurati od strane IŽ iznose 25.000,00 kn od djela naknade, te 767.500,00 kn na ime kamata, a sukladno novom otplatnom planu.

S poštovanjem,



Ravnateljica:

Doc.Dr.sc. Irena Hrstić, dr.med.

Hrvatska banka za obnovu i razvitak  
Strossmayerov trg 9  
10 000 Zagreb

## Izračun efektivne kamatne stope - EKS

Ponuda / ugovor: 18 godina bez počeka

Datum izračuna: 18.ruj.2019.

Komitent: **OB PULA**

Valuta: HRK  
Iznos kredita: 300.000.000,00

Otplatna rata:  
Nominalna kamatna stopa (%): 2,5

Postotna godišnja stopa (%): 2,50

Efektivna kamata

Razd oblje	Datum dospijeca	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatna rata	Otplatna kvota	Uplata kamate	Druge uplate	Stanje kredita	Tokovi sigurnosnog pologa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	30.09.2020	300.000.000,00						300.000.000,00	
1	31.12.2020			6.083.333,34	4.166.666,67	1.916.666,67		295.833.333,33	
2	31.03.2021			6.015.625,00	4.166.666,67	1.848.958,33		291.666.666,66	
3	30.06.2021			6.009.837,97	4.166.666,67	1.843.171,30		287.499.999,99	
4	30.09.2021			6.003.472,23	4.166.666,67	1.836.805,56		283.333.333,32	
5	31.12.2021			5.976.851,86	4.166.666,67	1.810.185,19		279.166.666,65	
6	31.03.2022			5.911.458,33	4.166.666,67	1.744.791,66		274.999.999,98	
7	30.06.2022			5.904.513,89	4.166.666,67	1.737.847,22		270.833.333,31	
8	30.09.2022			5.896.990,74	4.166.666,67	1.730.324,07		266.666.666,64	
9	31.12.2022			5.870.370,37	4.166.666,67	1.703.703,70		262.499.999,97	
10	31.03.2023			5.807.291,67	4.166.666,67	1.640.625,00		258.333.333,30	
11	30.06.2023			5.799.189,82	4.166.666,67	1.632.523,15		254.166.666,63	
12	30.09.2023			5.790.509,26	4.166.666,67	1.623.842,59		249.999.999,96	
13	31.12.2023			5.763.888,89	4.166.666,67	1.597.222,22		245.833.333,29	
14	31.03.2024			5.720.196,76	4.166.666,67	1.553.530,09		241.666.666,62	
15	30.06.2024			5.693.865,74	4.166.666,67	1.527.199,07		237.499.999,95	
16	30.09.2024			5.684.027,78	4.166.666,67	1.517.361,11		233.333.333,28	
17	31.12.2024			5.657.407,41	4.166.666,67	1.490.740,74		229.166.666,61	
18	31.03.2025			5.598.958,33	4.166.666,67	1.432.291,66		224.999.999,94	

19	30.06.2025			5.588.541,67	4.166.666,67	1.421.875,00			220.833.333,27	
Razd oblje	Datum dospijeca	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatna rata	Otplatna kvota	Uplata kamate	Druge uplate	Stanje kredita	Tokovi sigurnosnog pologa	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
20	30.09.2025			5.577.546,30	4.166.666,67	1.410.879,63		216.666.666,60		
21	31.12.2025			5.550.925,93	4.166.666,67	1.384.259,26		212.499.999,93		
22	31.03.2026			5.494.791,67	4.166.666,67	1.328.125,00		208.333.333,26		
23	30.06.2026			5.483.217,60	4.166.666,67	1.316.550,93		204.166.666,59		
24	30.09.2026			5.471.064,82	4.166.666,67	1.304.398,15		199.999.999,92		
25	31.12.2026			5.444.444,45	4.166.666,67	1.277.777,78		195.833.333,25		
26	31.03.2027			5.390.625,01	4.166.666,67	1.223.958,34		191.666.666,58		
27	30.06.2027			5.377.893,52	4.166.666,67	1.211.226,85		187.499.999,91		
28	30.09.2027			5.364.583,34	4.166.666,67	1.197.916,67		183.333.333,24		
29	31.12.2027			5.337.962,97	4.166.666,67	1.171.296,30		179.166.666,57		
30	31.03.2028			5.298.900,47	4.166.666,67	1.132.233,80		174.999.999,90		
31	30.06.2028			5.272.569,45	4.166.666,67	1.105.902,78		170.833.333,23		
32	30.09.2028			5.258.101,85	4.166.666,67	1.091.435,18		166.666.666,56		
33	31.12.2028			5.231.481,48	4.166.666,67	1.064.814,81		162.499.999,89		
34	31.03.2029			5.182.291,67	4.166.666,67	1.015.625,00		158.333.333,22		
35	30.06.2029			5.167.245,37	4.166.666,67	1.000.578,70		154.166.666,55		
36	30.09.2029			5.151.620,37	4.166.666,67	984.953,70		149.999.999,88		
37	31.12.2029			5.125.000,00	4.166.666,67	958.333,33		145.833.333,21		
38	31.03.2030			5.078.125,00	4.166.666,67	911.458,33		141.666.666,54		
39	30.06.2030			5.061.921,30	4.166.666,67	895.254,63		137.499.999,87		
40	30.09.2030			5.045.138,89	4.166.666,67	878.472,22		133.333.333,20		
41	31.12.2030			5.018.518,52	4.166.666,67	851.851,85		129.166.666,53		
42	31.03.2031			4.973.958,34	4.166.666,67	807.291,67		124.999.999,86		
43	30.06.2031			4.956.597,22	4.166.666,67	789.930,55		120.833.333,19		
44	30.09.2031			4.938.657,41	4.166.666,67	771.990,74		116.666.666,52		
45	31.12.2031			4.912.037,04	4.166.666,67	745.370,37		112.499.999,85		
46	31.03.2032			4.877.604,17	4.166.666,67	710.937,50		108.333.333,18		
47	30.06.2032			4.851.273,15	4.166.666,67	684.606,48		104.166.666,51		
48	30.09.2032			4.832.175,93	4.166.666,67	665.509,26		99.999.999,84		
49	31.12.2032			4.805.555,56	4.166.666,67	638.888,89		95.833.333,17		
50	31.03.2033			4.765.625,00	4.166.666,67	598.958,33		91.666.666,50		
51	30.06.2033			4.745.949,08	4.166.666,67	579.282,41		87.499.999,83		
52	30.09.2033			4.725.694,45	4.166.666,67	559.027,78		83.333.333,16		
53	31.12.2033			4.699.074,08	4.166.666,67	532.407,41		79.166.666,49		
54	31.03.2034			4.661.458,34	4.166.666,67	494.791,67		74.999.999,82		
55	30.06.2034			4.640.625,00	4.166.666,67	473.958,33		70.833.333,15		
56	30.09.2034			4.619.212,97	4.166.666,67	452.546,30		66.666.666,48		

Razd oblje	Datum dospijeca	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatna rata	Otplatna kvota	Uplata kamate	Druge uplate	Stanje kredita	Tokovi sigurnosnog pologa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
57	31.12.2034			4.592.592,59	4.166.666,67	425.925,92		62.499.999,81	
58	31.03.2035			4.557.291,67	4.166.666,67	390.625,00		58.333.333,14	
59	30.06.2035			4.535.300,93	4.166.666,67	368.634,26		54.166.666,47	
60	30.09.2035			4.512.731,48	4.166.666,67	346.064,81		49.999.999,80	
61	31.12.2035			4.486.111,11	4.166.666,67	319.444,44		45.833.333,13	
62	31.03.2036			4.456.307,87	4.166.666,67	289.641,20		41.666.666,46	
63	30.06.2036			4.429.976,85	4.166.666,67	263.310,18		37.499.999,79	
64	30.09.2036			4.406.250,00	4.166.666,67	239.583,33		33.333.333,12	
65	31.12.2036			4.379.629,63	4.166.666,67	212.962,96		29.166.666,45	
66	31.03.2037			4.348.958,33	4.166.666,67	182.291,66		24.999.999,78	
67	30.06.2037			4.324.652,78	4.166.666,67	157.986,11		20.833.333,11	
68	30.09.2037			4.299.768,52	4.166.666,67	133.101,85		16.666.666,44	
69	31.12.2037			4.273.148,15	4.166.666,67	106.481,48		12.499.999,77	
70	31.03.2038			4.244.791,67	4.166.666,67	78.125,00		8.333.333,10	
71	30.06.2038			4.219.328,71	4.166.666,67	52.662,04		4.166.666,43	
72	30.09.2038			4.193.286,80	4.166.666,43	26.620,37		0,00	
	<b>Ukupno</b>	<b>300.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>369.425.925,87</b>	<b>300.000.000,00</b>	<b>69.425.925,87</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>

18.ruj.2019.

na stopa (%): 2,56

---

Napomena (opis)
11
1. korištenje
1. red. kam. ; 1. rata glavnice
2. red. kam. ; 2. rata glavnice
3. red. kam. ; 3. rata glavnice
4. red. kam. ; 4. rata glavnice
5. red. kam. ; 5. rata glavnice
6. red. kam. ; 6. rata glavnice
7. red. kam. ; 7. rata glavnice
8. red. kam. ; 8. rata glavnice
9. red. kam. ; 9. rata glavnice
10. red. kam. ; 10. rata glavnice
11. red. kam. ; 11. rata glavnice
12. red. kam. ; 12. rata glavnice
13. red. kam. ; 13. rata glavnice
14. red. kam. ; 14. rata glavnice
15. red. kam. ; 15. rata glavnice
16. red. kam. ; 16. rata glavnice
17. red. kam. ; 17. rata glavnice
18. red. kam. ; 18. rata glavnice



19. red. kam. ; 19. rata glavnice

---

Napomena (opis)

---

11

---

20. red. kam. ; 20. rata glavnice

21. red. kam. ; 21. rata glavnice

22. red. kam. ; 22. rata glavnice

23. red. kam. ; 23. rata glavnice

24. red. kam. ; 24. rata glavnice

25. red. kam. ; 25. rata glavnice

26. red. kam. ; 26. rata glavnice

27. red. kam. ; 27. rata glavnice

28. red. kam. ; 28. rata glavnice

29. red. kam. ; 29. rata glavnice

30. red. kam. ; 30. rata glavnice

31. red. kam. ; 31. rata glavnice

32. red. kam. ; 32. rata glavnice

33. red. kam. ; 33. rata glavnice

34. red. kam. ; 34. rata glavnice

35. red. kam. ; 35. rata glavnice

36. red. kam. ; 36. rata glavnice

37. red. kam. ; 37. rata glavnice

38. red. kam. ; 38. rata glavnice

39. red. kam. ; 39. rata glavnice

40. red. kam. ; 40. rata glavnice

41. red. kam. ; 41. rata glavnice

42. red. kam. ; 42. rata glavnice

43. red. kam. ; 43. rata glavnice

44. red. kam. ; 44. rata glavnice

45. red. kam. ; 45. rata glavnice

46. red. kam. ; 46. rata glavnice

47. red. kam. ; 47. rata glavnice

48. red. kam. ; 48. rata glavnice

49. red. kam. ; 49. rata glavnice

50. red. kam. ; 50. rata glavnice

51. red. kam. ; 51. rata glavnice

52. red. kam. ; 52. rata glavnice

53. red. kam. ; 53. rata glavnice

54. red. kam. ; 54. rata glavnice

55. red. kam. ; 55. rata glavnice

56. red. kam. ; 56. rata glavnice

57. red. kam. ; 57. rata glavnice

---

Napomena (opis)

---

11

---

58. red. kam. ; 58. rata glavnice

59. red. kam. ; 59. rata glavnice

---

60. red. kam. ; 60. rata glavnice

61. red. kam. ; 61. rata glavnice

---

62. red. kam. ; 62. rata glavnice

63. red. kam. ; 63. rata glavnice

---

64. red. kam. ; 64. rata glavnice

65. red. kam. ; 65. rata glavnice

---

66. red. kam. ; 66. rata glavnice

67. red. kam. ; 67. rata glavnice

---

68. red. kam. ; 68. rata glavnice

69. red. kam. ; 69. rata glavnice

---

70. red. kam. ; 70. rata glavnice

71. red. kam. ; 71. rata glavnice

---

72. red. kam. ; 72. rata glavnice